

The Joy of Learning Italian

The Gondolier of Death

by Alessandra Barabaschi



A crime novel and tourist guide through Venice

Level A2 language skills

The Joy of Learning Italian

Il gondoliere della morte

The Gondolier of Death

by Alessandra Barabaschi

A crime novel and tourist guide through Venice

Level A2 language skills

The story in short:

Annika and her boyfriend Andrea spend a couple of days in Venice, one of the most romantic cities in the world. They attend a ball during the famous Venetian carnival.

The evening among famous and influential guests carries on like a fairy tale for the young British girl. But a sudden death spoils the mood.

What has happened and why?

Annika will try to solve the mystery.

The book also contains several entertaining exercises, which will help you learn faster: “Read & Learn”, Focus on Grammar, Solutions, Dossiers 1 + 2

ISBN: 9783944124391

Editorial support: Alberto Cimorelli, Axel Schwalm

Layout: Olaf Tischer

Cover image: © disto89 – fotolia

Image rights: Alessandra Barabaschi, Axel Schwalm, [fotolia.com](https://www.fotolia.com) (other sources are directly mentioned next to the pictures)

Indice

- Capitolo 1** **Un invito inaspettato**
- Lettura 1** **Come si può pagare in Italia?**
- Capitolo 2** **In viaggio verso Venezia**
- Lettura 2** **Venezia al cinema: tra capolavori della letteratura mondiale, tip-tap e agenti segreti!**
- Capitolo 3** **Un'avventura in gondola**
- Lettura 3** **Le tipiche imbarcazioni di Venezia**
- Capitolo 4** **Il fascino di San Marco**
- Lettura 4** **La Commedia dell'Arte e i suoi protagonisti**
- Capitolo 5** **Il gondoliere della morte**
- Lettura 5** **La vita e le avventure di Giacomo Casanova**
- Capitolo 6** **La soluzione del caso tra un Magritte e un Picasso**

Lettura 6 A Venezia gli artisti diventano cocktail!

Soluzioni delle attività didattiche

Dossier 1 Le bellezze di Venezia, lungo il Canal Grande

Dossier 2 Il Leone d'Oro di Venezia

Attività collegate ai dossier

Soluzioni delle attività collegate ai dossier

La cartina di Venezia

Prefazione:

Annika e Andrea trascorrono qualche giorno nell'incantevole¹ Venezia, una delle città più romantiche² d'Italia.

I due ragazzi prenderanno parte ad un ballo in maschera³, in occasione del famoso carnevale veneziano⁴, ma un drammatico evento rovinerà la serata.

Annika cercherà⁵ di risolvere il mistero⁶.

I personaggi della storia:

Annika Hemd: una giovane studentessa⁷ inglese⁸, che sogna una carriera da soprano⁹. Annika studia canto e lavora come guida turistica¹⁰ presso il museo di Casa Barezzi¹¹.

Andrea: il ragazzo¹² di Annika. Andrea suona il violino nella Filarmonica "Arturo Toscanini"¹³ di Parma¹⁴.

Gioele Bellocchi: un affascinante¹⁵ attore¹⁶, ma anche un rubacuori¹⁷.

Julie Bonton: un'attrice francese e la fidanzata¹⁸ di Gioele Bellocchi.

Lavinia Morsini: una giovane artista¹⁹ che punta molto in alto²⁰.

Manolo Bisiach: l'agente²¹ di Gioele Bellocchi.

Carlo Percora: uno stimato²² avvocato²³ milanese²⁴.

Patrizio Corelli: un giornalista²⁵, con un segreto²⁶ nel cuore.

Vertigo: un giovane scultore²⁷ napoletano²⁸.

Ayako: una studentessa giapponese²⁹ con una passione³⁰ per la fotografia.

Tim: un giovane scozzese³¹, appassionato³² di lirica, che studia da scenografo³³.

Angela: una giovane americana³⁴, che studia da stilista³⁵. La sua classe preparerà i costumi per il ballo mascherato.

Juha: un giovane finlandese³⁶, che studia recitazione³⁷ e sogna di fare l'attore.

Masum: un giovane tedesco, che frequenta lo stesso corso³⁸ di Angela.

Nota: Si ricorda ai lettori che la storia qui raccontata, così come i personaggi che ne fanno parte, sono frutto dell'immaginazione dell'autrice.



© pico – fotolia

When you see this symbol, you will need paper and pencil in order to complete the exercise.

Un invito inaspettato

“Che bello, un invito a Venezia!” esulta³⁹ Annika battendo le mani per la felicità.

“Silenzio!”, la ammonisce⁴⁰ Andrea, il suo ragazzo, portando il dito indice sulle labbra⁴¹. “In biblioteca non bisogna disturbare⁴².”

“Hai ragione, scusa!”, gli risponde Annika imbarazzata⁴³ osservando le persone che le stanno intorno. La biblioteca questo pomeriggio è particolarmente affollata⁴⁴. Tutti i tavoli della sala di lettura sono occupati⁴⁵. Numerosi studenti si preparano agli imminenti⁴⁶ esami. C'è⁴⁷ chi legge un libro o una rivista, chi prende appunti⁴⁸ e chi sta lavorando al computer.

Annika abbassa lo sguardo⁴⁹ e si passa una mano tra i lunghi capelli biondi, cercando di calmarsi.

Dopo qualche secondo la ragazza sospira⁵⁰ e inizia a tamburellare⁵¹ con le dita sul tavolo.

Andrea la osserva stupito⁵², ma poi capisce che Annika non sta più nella pelle⁵³.

“Avanti”, la incoraggia⁵⁴ Andrea sorridendo, “Raccontami cosa è successo, ma parla a bassa voce⁵⁵, altrimenti⁵⁶ disturbi gli altri.”

Il volto di Annika si illumina⁵⁷ e i suoi grandi occhi azzurri brillano di gioia.

“Leggi tu stesso. È una mail di Ayako”, sussurra⁵⁸ Annika indicandogli⁵⁹ lo schermo⁶⁰ del suo laptop.

“Ayako? Ah, sì, la ragazza giapponese che hai conosciuto a Roma⁶¹, la scorsa estate⁶²”, esclama Andrea toccandosi la fronte con la mano.

“Proprio lei!”, gli conferma Annika sorridendo. “Ci ha invitati⁶³ ad un ballo mascherato a Venezia! Ci andiamo, vero?”

Annika lo osserva speranzosa, ma si accorge⁶⁴ che Andrea non l'ascolta. È già concentrato⁶⁵ nella lettura della mail.

Annika Hemd

Da: Ayako Midorikawa [ayakmido784@gmail.jp]
Inviato: venerdì 8 novembre 2013 12.26
A: annk.hemd26@libero.it
Oggetto: Ballo in maschera a Venezia

Cara Annika,

come stai? Ti sei ripresa dalla nostra avventura a Roma? Spero proprio di sì!

Noi stiamo tutti bene.

Io seguo un corso di fotografia d'architettura. È molto interessante, ma anche impegnativo. Sto studiando le regole della prospettiva e, mamma mia, come sono complicate!

Tim è entusiasta del corso di scenografia che sta seguendo. La prossima estate inizierà una collaborazione con un teatro di Bologna e non vede l'ora.

Juha prosegue con la recitazione e magari un giorno diventerà famoso e lo vedremo ad Hollywood :) La scorsa settimana ha fatto un'audizione a Milano e ha conosciuto Manolo Bisiach, il celebre agente cinematografico!

Ma veniamo ora alla parte più importante di questa mail!
Come ben sai, Angela e Masum studiano per diventare stilisti d'alta moda.

La loro classe ha vinto un concorso e prepareranno i costumi per un ballo mascherato a Venezia, nel corso del prossimo carnevale. Al ballo prenderanno parte diversi personaggi famosi e... siamo stati invitati anche noi! Ti andrebbe di venire? Ovviamente è invitato anche Andrea!

Il ballo avrà luogo la sera del 22 di febbraio.
Io, Juha e Tim arriveremo a Venezia il 20 febbraio.
Angela e Masum raggiungeranno Venezia una settimana prima, per dare gli ultimi ritocchi ai costumi.

Sarà una bella occasione per rivederci e per visitare insieme la città più romantica d'Italia!

Un abbraccio da tutti noi!
Ayako

“Accidenti⁶⁶!”, esclama il ragazzo senza staccare gli occhi⁶⁷ dallo schermo, “Sarà sicuramente un evento molto interessante. Vorresti prendervi parte⁶⁸?” Ora il suo sguardo è diretto verso Annika.

“Certo che mi piacerebbe!”, risponde lei tutto d'un fiato⁶⁹. “Non sono mai stata a Venezia. Tu l'hai già visitata⁷⁰?”

“Sì, ci sono stato in gita scolastica⁷¹, tanti anni fa⁷². “Mi è piaciuta molto.”

“E non vorresti rivederla⁷³?”, gli chiede Annika con un filo di voce⁷⁴.

Prima di rispondere, Andrea la osserva attentamente⁷⁵, poi le si avvicina⁷⁶ e, abbracciandola⁷⁷, esclama: “Assolutamente sì! Soprattutto insieme a te!”

“Ssshhh! Silenzio!”, li rimprovera⁷⁸ una voce alle loro spalle.

“Ops!”, commenta Andrea imbarazzato. “Stavolta⁷⁹ sono stato io a farmi prendere⁸⁰ dall'entusiasmo!”

“Andiamo Annika, sbrigati! Altrimenti perderemo⁸¹ l'ultimo treno per Venezia! Sono mesi che sai di questo viaggio e ancora non sei pronta?”, Andrea è già sulla soglia⁸² dell'appartamento⁸³ di Annika, con la valigia in mano.

“Arrivo subito! È colpa dell'acqua alta!”

“Cosa c'entra l'acqua alta?”

“Secondo le previsioni del tempo⁸⁴, ci sarà l'acqua alta a Venezia. Così mi sono comprata un paio di stivali di gomma⁸⁵, ma ora non li trovo!”, la squillante⁸⁶ voce di Annika risuona⁸⁷ lungo il corridoio⁸⁸.

“Annika, sbrigati!” Andrea è irritato⁸⁹.

“Eccomi! Purtroppo⁹⁰ non li ho trovati. Pazienza...”

“Ben ti sta! Sei proprio disordinata^{91!}”, ribatte Andrea seccato⁹², ma il ragazzo non riesce ad arrabbiarsi con lei e subito le sorride.

“Ehi, ma quella è la tua valigia^{93?}”, le chiede poi spalancando⁹⁴ gli occhi.

La ragazza arrossisce⁹⁵ imbarazzata. “È la mia prima volta a Venezia e non riesco a decidermi⁹⁶ su cosa mettere in valigia...”

“Così hai deciso di portarti⁹⁷ l'intero armadio^{98?}”, commenta Andrea con tono ironico⁹⁹. “Avanti, andiamo! Venezia ci aspetta!”

Mezz'ora dopo, i due ragazzi arrivano in stazione¹⁰⁰ e si mettono in coda¹⁰¹ per comprare i biglietti¹⁰² del treno.

“Mamma mia quanta gente! Non andranno tutti a Venezia, spero”, sospira Annika impensierita. “Magari sì. Al Carnevale di Venezia partecipano ogni anno milioni di turisti.”

“Guarda! Hanno aperto un altro sportello^{103!}”, dice Annika cambiando velocemente fila¹⁰⁴.

“Ottimo! Tra poco toccherà a noi! Dovremmo farcela a prendere il treno! Faccio un salto¹⁰⁵ all'edicola¹⁰⁶ per comprare una rivista¹⁰⁷ da leggere in viaggio. Posso comprare qualcosa anche per te?”

“No, grazie. Ma sbrigati, non vorrai perdere il treno!” Annika lo osserva allontanarsi.

“Desidera?”, gli domanda una voce alle sue spalle. È il bigliettaio¹⁰⁸, che la osserva attraverso le spesse¹⁰⁹ lenti¹¹⁰ dei suoi occhiali.

“Mi scusi! Non mi sono resa conto¹¹¹ che tocca¹¹² già a me!”, risponde Annika imbarazzata. “Due biglietti di seconda classe per Venezia, per piacere.”

“Solo andata^{113?}”

“No, andata e ritorno¹¹⁴, grazie.”

“Paga in contanti¹¹⁵ o con carta di credito¹¹⁶?”

“Col bancomat¹¹⁷.”

“D'accordo. Prego, digiti¹¹⁸ il codice PIN¹¹⁹ e prema¹²⁰ il tasto¹²¹ verde per la conferma¹²².”

“Fatto! Sa dirmi da che binario¹²³ partirà il treno?”

“Dal secondo binario. Il treno arriverà in stazione tra un quarto d'ora.”

“Ah, bene, grazie!”, risponde Annika sollevata¹²⁴. “Allora dovremmo farcela. Il treno non è diretto¹²⁵, vero?”

“No, dovete cambiare¹²⁶ a Bologna. Il treno da Bologna per Venezia partirà dal quinto binario”, le spiega il bigliettaio. “Ecco la sua carta e i biglietti. Buon carnevale!”

Arrivata al binario, Annika cerca con lo sguardo Andrea, ma non lo trova.

“Accidenti! Ma dove sarà andato?”, esclama la ragazza preoccupata¹²⁷, mentre¹²⁸ osserva il treno che sta arrivando.

All'improvviso,¹²⁹ qualcuno la tira per il braccio: “Ehi, non partirai senza di me, spero!” È Andrea, che le sorride e la abbracciarla teneramente¹³⁰.

“Figurati se parto senza di te!”

“Allora tutti a bordo¹³¹! Siamo pronti per una nuova, indimenticabile¹³² avventura!”

Come si può pagare in Italia?



© fotomek - Fotolia.com

#18817272

La moneta corrente in Italia è l'euro.

Oltre che in contanti¹³³, in molti negozi, alberghi¹³⁴ e ristoranti italiani si può pagare anche con la carta di credito o la carta di debito¹³⁵ (in Italia nota come “bancomat”), mezzi di pagamento¹³⁶ elettronici che consentono di effettuare pagamenti senza l'uso di contanti.

Solitamente, già sulle vetrine degli esercizi commerciali¹³⁷ sono esposti i marchi delle carte di credito e di debito con cui è possibile effettuare i propri acquisti¹³⁸.

Prima di un viaggio all'estero, è opportuno verificare presso la propria banca se la propria carta di debito è abilitata¹³⁹ al prelievo¹⁴⁰ di contanti presso gli appositi sportelli automatici ATM¹⁴¹ (in Italia comunemente chiamati “sportelli bancomat”) e ad effettuare pagamenti in Italia.

Attenzione! Quando si effettua un acquisto con carta di credito o bancomat, l'esercente¹⁴² deve pagare una commissione¹⁴³ sull'incasso¹⁴⁴. Se l'esercizio commerciale espone il marchio del circuito “PagoBancomat”, significa che si è impegnato ad accettare pagamenti col “bancomat” per importi¹⁴⁵ di qualsiasi entità¹⁴⁶,

senza alcun vincolo. In ogni caso, non può essere richiesto alcun costo aggiuntivo per il pagamento con “bancomat” o carta di credito.

Un'altra forma di pagamento che si può utilizzare in Italia sono i *traveller cheque*. I *traveller cheque* sono assegni¹⁴⁷ acquistabili presso banche o altri istituti finanziari, rimborsabili¹⁴⁸ in caso di furto¹⁴⁹ e utilizzabili sia presso tutti gli istituti di credito¹⁵⁰, sia direttamente presso i principali alberghi, ristoranti e centri commerciali¹⁵¹.

Attività collegate ai testi del primo capitolo:



Read & Learn:

A) Annika answers to Ayako. Can you fill up the gaps?

Ayako Midorikawa

Da: Annika Hemd [annk.hemd26@libero.it]
Inviato: sabato 9 novembre 2013 10.05
A: 'Ayako Mydorikawa'
Oggetto: R: Ballo in maschera a Venezia

(1) Ayako,

mi ha fatto molto (2) ricevere la tua mail!

Noi stiamo (3), grazie.

Io, la mattina, (4) sempre come (5) presso il museo di Casa Barezzi.

Il (6) prendo ancora (7) di canto dal tenore Bertozzi.

Andrea è super impegnato con la (8). Ha almeno tre (9) alla settimana e spesso è molto stanco. Ma il violino è la sua (10) e, quindi, è stanco ma felice :)

Grazie infinite per l'(11) a prendere parte al ballo mascherato! Che bello! Verremo sicuramente!

Io non ho mai visitato (12) e non vedo l'ora di farlo.

Andrea l'ha già vista, ma ci torna volentieri con (13) :)

Arriveremo anche noi a Venezia il 20 (14).
Mi puoi dare l'indirizzo del vostro (15)? Così prenoto una (16)
anche per noi.

Salutami (17)!

Ciao e a (18)
Annika

(A) concerti	(B) febbraio	(C) guida turistica	(D) cara	(E) presto	(F) bene
(G) invito	(H) piacere	(I) me	(J) stanza	(K) pomeriggio	(L) Filarmonica
(M) tutti	(N) lavoro	(O) lezioni	(P) Venezia	(Q) albergo	(R) passione

B) What is the meaning of the expression “acqua alta”?

- 1) L'acqua alta è un fenomeno ricorrente nella laguna veneta e consiste in una marea eccezionale, che provoca l'allagamento della parte bassa della città.
- 2) L'acqua alta è l'acqua gassata.
- 3) L'acqua alta è una marca di stivali di gomma.

C) Where are Annika and Andrea at the beginning of the story?

- 1) In stazione.
- 2) In biblioteca.
- 3) A Venezia.